



# SE SOUVENIR DU PASSÉ

70e anniversaire de l'Association  
Internationale pour la Défense de la  
Liberté Religieuse (AIDLR)  
(1946-2016)

LIVIU OLTEANU

# **SE SOUVENIR DU PASSÉ**



Association internationale pour la défense de la liberté religieuse

## Conscience et Liberté

Liviu Olteanu

# SE SOUVENIR DU PASSÉ

70<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE DE L'ASSOCIATION  
INTERNATIONALE POUR LA DÉFENSE  
DE LA LIBERTÉ RELIGIEUSE (AIDLR)  
1946-2016

Berne, Suisse

## ASSOCIATION INTERNATIONALE POUR LA DÉFENSE DE LA LIBERTÉ RELIGIEUSE

Une organisation non-gouvernementale dotée du statut consultatif auprès des Nations Unies à Genève, à New York et à Vienne, du Parlement européen à Strasbourg et à Bruxelles, du Conseil de l'Europe à Strasbourg et de l'Organisation pour la sécurité et la coopération en Europe.

### ADMINISTRATION CENTRALE

Schosshaldenstr. 17, CH 3006 Berne, Suisse  
Tél. +41 (0) 31 359 15 31 – Fax +41 (0) 31 359 15 66  
Courriel : [info@aidlr.org](mailto:info@aidlr.org) – [liviu.olteanu@aidlr.org](mailto:liviu.olteanu@aidlr.org)  
Site Internet : [www.aidlr.org](http://www.aidlr.org)

**Secrétaire général** : Liviu OLTEANU, avocat et docteur en droit, représentant permanent aux Nations Unies, à Genève, New York et Vienne, représentant permanent au Parlement européen à Bruxelles et Strasbourg, porte-parole principal au COE à Strasbourg et à l'OSCE.

**Président** : Mario BRITO

### COMITÉ D'HONNEUR

**Présidente** : Mme Mary ROBINSON, ancienne haut-commissaire aux droits de l'homme des Nations Unies et ancienne présidente de la République irlandaise.

### MEMBRES

Jean BAUBÉROT, professeur d'Université, président d'honneur de l'École pratique des hautes études en Sorbonne, France

Beverly Bert BEACH, ancien secrétaire général émérite de l'International Religious Liberty Association, États-Unis

François BELLANGER, professeur d'Université, Suisse

Heiner BIELEFELDT, rapporteur spécial des Nations Unies sur la liberté de religion et de conviction, professeur de droits de l'homme à l'université d'Erlangen Nuremberg, Allemagne

Reinder BRUISMA, écrivain, professeur d'Université, Pays-Bas

Jaime CONTRERAS, professeur d'Université, Espagne

Alberto DE LA HERA, ancien directeur général des Affaires religieuses, ministère de la Justice, Espagne

Petru DUMITRIU, ambassadeur et délégué permanent du Conseil de l'Europe aux Nations Unies, Suisse

W. Cole DURHAM, directeur du Centre international des études du droit et de la religion à J. Clark Law School, Brigham Young University, États-Unis

Silvio FERRARI, professeur d'Université, Italie

Alain GARAY, avocat à la Cour de Paris et chercheur à l'université d'Aix-Marseille, France

John GRAZ, secrétaire général de l'International Religious Liberty Association, États-Unis  
 Alberto F. GUAITA, président de l'ADLR, Espagne  
 Pierre HESS, ancien secrétaire de la section suisse de l'ADLR, Suisse  
 José ITURMENDI, doyen de la Faculté de droit, université Complutense de Madrid, Espagne  
 Joaquin MANTECON, professeur d'Université, ancien directeur des affaires religieuses au ministère de la Justice, Espagne  
 Francesco MARGIOTTA BROGLIO, professeur d'Université, président de la Commission italienne pour la liberté religieuse, représentant de l'Italie à l'UNESCO, Italie  
 Mme Rosa María MARTINEZ DE CODES, professeure d'Université, Espagne  
 Juan Antonio MARTINEZ MUÑOZ, professeur d'Université, Espagne  
 Javier MARTINEZ TORRON, professeur d'Université, Espagne  
 Rafael PALOMINO, professeur d'Université, Espagne  
 Émile POULAT, professeur d'Université, directeur de recherche au CNRS, France  
 Jacques ROBERT, professeur d'Université, ancien membre du Conseil constitutionnel, France  
 Jean ROCHE, de l'Institut, France  
 Jaime ROSSELL GRANADOS, doyen de la Faculté de droit, université Extremadura, Espagne  
 Gianfranco ROSSI, ancien secrétaire général de l'ADLR, Suisse  
 Robert SEIPLE, ancien ambassadeur itinérant de la liberté religieuse internationale au département d'État américain, États-Unis  
 Jose Miguel SERRANO RUIZ-CALDERON, professeur d'Université, Espagne  
 Antoinette SPAAK, professeur d'Université, Belgique  
 Mohammed TALBI, professeur d'Université, Tunisie  
 Rik TORFS, recteur de l'université de Leuven, Belgique  
 Maurice VERFAILLIE, ancien secrétaire général de l'ADLR, Suisse

### **ANCIENS PRÉSIDENTS DU COMITÉ**

Mme Franklin ROOSEVELT, 1946 à 1962  
 Dr Albert SCHWEITZER, 1962 à 1965  
 Paul Henry SPAAK, 1966 à 1972  
 René CASSIN, 1972 à 1976  
 Edgar FAURE, 1976 à 1988  
 Léopold Sédar SENGHOR, 1988 à 2001

### **ANCIENS SECRÉTAIRES GÉNÉRAUX DE L'ADLR**

Jean Nussbaum  
 Pierre Lanarès  
 Gianfranco Rossi  
 Maurice Verfaillie  
 Karel Nowak

## DÉCLARATION DE PRINCIPES

Nous croyons que le droit à la liberté religieuse a été donné par Dieu et nous affirmons qu'il peut s'exercer dans de meilleures conditions lorsqu'il y a séparation entre les organisations religieuses et l'État.

Nous croyons que toute législation ou tout autre acte gouvernemental qui unit les organisations religieuses et l'État s'oppose aux intérêts de ces deux institutions et peut porter préjudice aux droits de l'homme.

Nous croyons que le gouvernement a été établi par Dieu pour soutenir et protéger les hommes dans la jouissance de leurs droits naturels et pour régler les affaires civiles ; et que, dans ce domaine, il a droit à l'obéissance respectueuse et volontaire de chacun.

Nous croyons au droit naturel et inaliénable de l'individu à la liberté de pensée, de conscience et de religion ; ce droit implique la liberté d'avoir ou d'adopter une religion ou une conviction de son choix et d'en changer selon sa conscience ; ainsi que la liberté de manifester sa religion ou sa conviction, individuellement ou en commun, tant en public qu'en privé, par le culte et l'accomplissement des rites, les pratiques et l'enseignement, chacun devant, dans l'exercice de ce droit, respecter ces mêmes droits pour les autres.

Nous croyons que la liberté religieuse comporte également la liberté de fonder et d'entretenir des institutions charitables ou éducatives, de solliciter et de recevoir des contributions financières volontaires, d'observer les jours de repos et de célébrer les fêtes conformément aux préceptes de sa religion, et de maintenir des relations avec des croyants et des communautés religieuses tant aux niveaux national qu'international.

Nous croyons que la liberté religieuse et l'élimination de l'intolérance et de la discrimination fondées sur la religion ou la conviction sont essentielles pour promouvoir la compréhension, la paix et l'amitié entre les peuples.

Nous croyons que les citoyens devraient utiliser tous les moyens légaux et honorables pour empêcher toute action contraire à ces principes, afin que tous puissent jouir des bienfaits inestimables de la liberté religieuse.

Nous croyons que l'esprit de cette véritable liberté religieuse est résumé dans la règle d'or : ce que vous voulez que les hommes fassent pour vous, faites-le de même pour eux.

# CONSCIENCE ET LIBERTÉ

## Publication officielle de l'Association internationale pour la défense de la liberté religieuse

Conscience and Liberty (version anglaise) – Gewissen und Freiheit  
(version allemande)

### BUREAU DE LA RÉDACTION

Schosshaldenstrasse 17, CH-3006 Berne, Suisse

**Téléphone :** +41 (0) 31 359 15 31 Fax: +41 (0) 31 359 15 66

**Courriel :** info@aidlr.org ; liviu.olteanu@aidlr.org

**Directeur-rédacteur :** Liviu OLTEANU

**Assistante de rédaction (édition française) :** Stéphanie MONET

### COMITÉ DE RÉDACTION

Harald MUELLER, juge, docteur en droit, Allemagne

Liviu OLTEANU, avocat, expert en droits de l'homme et liberté religieuse, docteur en droit, Suisse

Ioan Gheorghe ROTARU, juriste, docteur en philosophie et docteur en théologie, Roumanie

Tiziano RIMOLDI, recteur d'Université, docteur en droit, Italie

### CONSEIL DES EXPERTS

Heiner BIELEFELDT, rapporteur spécial des Nations Unies sur la liberté de religion et de conviction, professeur de droits de l'homme à l'université d'Erlangen Nuremberg, Allemagne – Michele BRUNELLI, professeur à l'université de Bergamo, chaire UNESCO, Italie – Jaime CONTRERAS, vice-recteur de l'université de Alcalá de Henares, Espagne – Ganoune DIOP, directeur adjoint de *Public Affairs and Religious Liberty* (PARL) et directeur des relations avec les Nations Unies à New York et à Genève, professeur d'Université, USA – Petru DUMITRIU, ambassadeur, délégué permanent du Conseil de l'Europe aux Nations Unies à Genève, Suisse – W. Cole DURHAM, directeur du Centre international des études du droit et de la religion à l'université Brigham Young, USA – Maria José FALCON y TELLA professeur de droits de l'homme à l'université COMPLUTENSE Madrid – Silvio FERRARI, professeur de droit et de religion à l'université de Milan, Italie – John GRAZ, docteur en histoire des religions, secrétaire général de l'IRLA, USA – Sofia LEMMETYINEN, conseillère indépendante sur la question des religions et des croyances dans le cadre de la politique étrangère de l'EU, Bruxelles, Belgique – Dwayne O. LESLIE, avocat, USA – Joaquin MANTECÓN, professeur à l'université de Cantabrique, Espagne – Rosa Maria MARTINEZ DE CODES, professeure à l'université Complutense, Madrid, Espagne – Juan Antonio MARTINEZ MUÑOS, professeur de droit à l'université



Complutense, Madrid, Espagne – Javier MARTINEZ TORRON, directeur de la chaire de droit ecclésiastique de l'université Complutense de Madrid, Espagne – Gabriel MAURER, vice-président de l'AIDLR, Suisse – Harald MUELLER, juge, docteur en droit, Hanovre, Allemagne – Liviu OLTEANU, secrétaire général de l'AIDLR, avocat, docteur en droit – Rafael PALOMINO, professeur à l'université Complutense, Madrid, Espagne – Tiziano RIMOLDI, docteur en droit, Italie – Ioan Gheorghe ROTARU, juriste, docteur en philosophie et docteur en théologie, Roumanie – Jaime ROSSEL GRANADOS, doyen de la faculté de droit à l'université Extremadura, Espagne – Robert SEIPLE, ancien ambassadeur itinérant pour la liberté religieuse internationale au département d'État américain, président de l'IRLA, USA – José-Miguel SERRANO RUIZ-CALDERON, professeur de philosophie du droit à l'université Complutense de Madrid, Espagne – Rik TORFS, recteur de l'université de Leuven, Belgique – Bruno VERTALLIER, docteur en ministère pastoral, ancien président de l'AIDLR, Suisse.

### COMITÉ CONSULTATIF

Roberto BADENAS – Jean-Paul BARQUON – Herbert BODENMANN – Dora BOGNANDI – Mario BRITO – Olga CALONGE – Jesus CALVO – Corrado COZZI – Viorel DIMA – Alberto GUAITA – Friedbert HARTMANN – David JENNAH – Mikulas PAVLIK – Rafat KAMAL – Harri KUHALAMPI – Paolo Sergio MACEDO – Reto MAYER – Tsanko MITEV – Gheorghe MODORAN – Carlos PUYOL – Miguel Angel ROIG – Pedro TORRES – Norbert ZENS

### PRIX POUR UN NUMÉRO PAR AN

Pays de l'EU	18 € / 20 CHF
Autres pays européens	19 € / 21 CHF
Suisse	19 CHF

### POLITIQUE ÉDITORIALE

Les opinions émises dans les essais, les articles, les commentaires, les documents, les recensions de livres et les informations sont uniquement sous la responsabilité des auteurs. Elles ne représentent pas nécessairement celles de l'Association internationale pour la défense de la liberté religieuse.

**Liviu Olteanu, éditeur**

**Association internationale pour la défense de la liberté religieuse**

**Berne, Suisse**

© 2016 by Conscience et Liberté – 978-606-911-170-3

# CONTENU

## INTRODUCTION

**LIVIU OLTEANU** : DEVENONS LES AMBASSADEURS DE LA LIBERTÉ, DE L'ESPOIR ET DE LA PAIX..... 19

## CHAPITRE I

HISTOIRE DE L'ASSOCIATION INTERNATIONALE POUR LA DÉFENSE DE LA LIBERTÉ RELIGIEUSE (AIDLR).....23

1.1. **MARIO BRITO** – président de L'AIDLR : Au 70<sup>e</sup> anniversaire .....24

1.2. **BRUNO VERTALLIER** – Ancien président de l'AIDLR : Ma rencontre avec le Dr JEAN NUSSBAUM.....26

1.3 **JEAN NUSSBAUM** – président fondateur.....28

1.3.1. Influences.....28

1.3.2. Présidents du comité d'honneur : Eléonore Roosevelt, première présidente.....30

1.3.3. La mission diplomatique du Dr Nussbaum : la réforme du calendrier.....32

1.3.4. Fondation de l'Association et radio Monte-Carlo .....33

1.3.5. Reconnaissance : statut officiel et «Messager de la paix» ...	35
1.3.6. Philosophie de l'Association.....	36
1.3.7. Activités courantes de l'Association.....	36
1.3.8. Ressenti du rapporteur spécial des Nations Unies sur la liberté de religion au sujet de l'approche de l'AIDLR «Dialogue five».....	37

## CHAPITRE 2

PRÉSIDENTS DU COMITÉ D'HONNEUR.....	39
2.1. <b>ELEONORE ROOSEVELT</b> (de 1946 à 1962) : La liberté est une clé essentielle qui permettra de résoudre les divisions entre les peuples et les gouvernements.....	40
2.2. <b>ALBERT SCHWEITZER</b> (de 1962 à 1966), Prix Nobel de la Paix : Nous ne pouvons soumettre notre conscience à une organisation, ni à un gouvernement.....	42
2.3. <b>PAUL-HENRY SPAAK</b> (de 1966 à 1972) : l'Europe de demain .....	43
2.4. <b>RENÉ CASSIN</b> (de 1972 à 1976) - Prix Nobel de la Paix : un défenseur passionné de la paix. ....	44
2.5. <b>EDGAR FAURE</b> (de 1976 à 1988) : un important homme d'Etat .....	45
2.6. <b>LÉOPOLD SÉDAR SENGHOR</b> (de 1988 à 2001) : un intellectuel et homme d'état plein de sagesse .....	46
2.7. <b>MARY ROBINSON</b> (de 2001 à 2016) : chef d'Etat et haut-commissaire aux droits de l'homme auprès des Nations Unies.....	47

### CHAPITRE 3

LES SECRÉTAIRES GÉNÉRAUX DES NATIONS UNIES ET LEUR INFLUENCES SUR L'HISTOIRE DE L' AIDLR .....	49
3.1. <b>DAG HAMMERSKJOLD</b> et la salle de méditation des Nations Unies.....	50
3.2. <b>JAVIER PEREZ DE CUELLAR</b> décerne le titre de « Messager de la Paix » à l'AIDLR .....	52
3.3. <b>BOUTROS BOUTROS-GHALI</b> et la revue « Conscience et Liberté » .....	54
3.4. <b>KOFI ANNAN</b> L'Alliance des civilisations et les réformes des Nations Unies portant sur les droits de l'homme .....	55
3.5. <b>BAN KI-MOON</b> Croire en notre avenir et aux objectifs de développement durable .....	56

### CHAPITRE 4

LES SECRÉTAIRES GÉNÉRAUX DE L'AIDLR .....	59
4.1. <b>JEAN NUSSBAUM</b> – Président fondateur de l'AIDLR : Quatre perspectives au sujet de la liberté religieuse .....	60
4.2. <b>PIERRE LANARÈS</b> – Ancien Secrétaire général de l'AIDLR : Liberté et responsabilité.....	62
4.3. <b>GIANFRANCO ROSSI</b> – Ancien Secrétaire général de l'AIDLR : Différentes « visions » du monde ont le droit de coexister.....	63
4.4. <b>MAURICE VERFAILLIE</b> – Ancien Secrétaire général de l'AIDLR : Ne répondez pas à l'intolérance par l'intolérance .....	64

- 4.5. **KAREL NOWAK** – Ancien Secrétaire général de l’AIDLR : L’extrémisme religieux et le fanatisme nuisent à la liberté religieuse.....65
- 4.6. **LIVIU OLTEANU** – Secrétaire général actuel de l’AIDLR : De nouvelles approches sont nécessaires sur le respect des différences....67

## CHAPITRE 5

RÉCAPITULATIF DES MANIFESTATIONS ORGANISÉES PAR L’AIDLR EN MARGE D’AUTRES ÉVÉNEMENTS À MADRID (EN 2014 ET 2016) ET AUX NATIONS UNIES À GENÈVE (EN 2014), LANCEMENT DES REVUES « CONSCIENCE ET LIBERTÉ », « DROITS DE L’HOMME ET LIBERTÉ RELIGIEUSE DANS LE MONDE (2013) ET « AGENTS ET AMBASSADEURS DE LA PAIX » (2015).....69

**CHRONIQUE de JOSE MIGUEL SERRANO**, professeur des Universités.....70

- 5.1. Conférence internationale à l’université Complutense de Madrid sur la liberté religieuse et les minorités religieuses en 2014.....70
- 5.2. Deux manifestations en marge de la session des Nations Unies à Genève en juin 2014.....72

## CHAPITRE 6

DIPLOMATES ET PERSONNALITÉS RECONNUES AYANT PARTICIPÉ À DES ÉVÉNEMENTS ORGANISÉS PAR L’AIDLR AU NIVEAU INTERNATIONAL.....81

- 6.1. **ADAMA DIENG** – Sous-secrétaire général, conseiller spécial du Secrétaire général sur la prévention du génocide.

Construire un monde sans atrocités et s’engager comme « agents et ambassadeurs de la paix ».....82

6.2. **LAURA DUPUY LASSERRE** – Ancienne ambassadrice d’Uruguay auprès des Nations Unies à Genève et présidente du Conseil des droits de l’homme.

La liberté de religion ou de conviction pour tous reste un défi – chacun doit être protégé.....84

6.3 **PETRU DUMITRIU** – Ancien ambassadeur du Conseil de l’Europe auprès des Nations Unies à Genève, actuel Inspecteur des Nations Unies à Genève. Se montrer vigilant face à des forces qui cherchent à manipuler la quête d’identité ou la conviction religieuse .....86

6.4. **BELEN ALFARO** – Ambassadrice en mission spéciale de l’Alliance des civilisations et du dialogue œcuménique au ministère des Affaires étrangères en Espagne. L’éducation dans la diversité religieuse : les clés de la paix .....88

6.5. **RAFAEL CATALA POLO** – Ministre de la justice du royaume d’Espagne, lors de la conférence « Liberté, religion et sécurité ». La liberté religieuse assure une coexistence pacifique.....89

## CHAPITRE 7

ENTRETIENS : EXTRAITS.....91

7.1. **HEINER BIELEFELDT** – Rapporteur spécial des Nations Unies sur la liberté de religion ou de conviction : Les défis pour la liberté religieuse et la sécurité .....92

- 7.2. **RITA IZSAK** – Rapporteur spécial des Nations Unies sur les minorités: Construire la tolérance – la nécessité d’une bonne coordination .....94
- 7.3. **BOGDAN AURESCU** – ancien ministre des Affaires étrangères de la Roumanie : Aucune des religions principales ne menace la paix et la sécurité – le dialogue est plébiscité par tous les acteurs .....97

## CHAPITRE 8

### INTELLECTUELS RECONNUS ET /OU LEADERS RELIGIEUX COOPÉRANT AVEC L’AIDLR EN FAVEUR DE LA LIBERTÉ RELIGIEUSE .....99

- 8.1. ROBERT SEIPLE : Le sécularisme face à un ennemi familier ..... 100
- 8.2. HARALD MUELLER : Pleine et entière autorité de chacun de choisir sa religion ..... 101
- 8.3. PIETRO PAVAN : Le droit à la liberté religieuse n’autorise pas la discrimination ..... 102
- 8.4. MOHAMED TALBI : La liberté religieuse n’est pas une concession de la tolérance..... 102
- 8.5. EMILIANOS TIMIADIS : Si votre voisin est le cadet de vos soucis, vous ne pouvez vous sauver vous-même ..... 103
- 8.6. JOSE MIGUEL SERRANO : Différentes perspectives sur la liberté religieuse ..... 105
- 8.7. HARRI KUHALAMPI : La pratique de la liberté religieuse est liée aux attitudes, aux relations sociales et aux modèles d’interaction..... 105
- 8.8. BERT B. BEACH : pour comprendre ce qu’est réellement la liberté religieuse, il est utile de comprendre ce qu’elle n’est pas..... 108

**CHAPITRE 9**

PRINCIPES DE L'ASSOCIATION INTERNATIONALE POUR LA DÉFENSE  
DE LA LIBERTÉ RELIGIEUSE (AIDLR) ..... 111

**CHAPITRE 10**

L'AVENIR AUQUEL NOUS ASPIRONS..... 115

**CHAPITRE 11**

LA RECONNAISSANCE INTERNATIONALE DE L'AIDLR ET LES  
RELATIONS PUBLIQUES ..... 117